



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Poddębicach

HK.9020.2.3.2026

Poddębice, 31 marca 2026 r.

Geotermia Poddębice Sp. z o.o.
ul. Mickiewicza 17A, 99-200 Poddębice

Dotyczy: Zbiorcza roczna ocena jakości wody na pływalni Centrum Wodolecznictwa i Rekreacji „Termy Poddębice” w Poddębicach, ul. Mickiewicza 19 za okres od 1 stycznia do 31 grudnia 2025 r.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Poddębicach na podstawie art. 4 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz.U. z 2024 r. poz. 416) oraz § 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r., poz. 2016 z późn. zm.) sporządzając przedmiotową ocenę wziął pod uwagę następujące elementy:

1. W obrębie kompleksu basenowego urządzonych jest 8 niecek basenowych:

- niecka basenowa zewnętrzno-wewnętrzna MAŁA (472 m³),
- brodzik wewnętrzny (6 m³),
- niecka basenowa wewnętrzna JACUZZI (1,98 m³),
- niecka basenowa wewnętrzna schładzająca (9,2 m³),
- niecka pływakowo-rekreacyjna zewnętrzna DUŻA (1315 m³),
- niecka basenowa zewnętrzna SŁONIK,
- niecka basenowa zewnętrzna WIELORYB (181 m³ łącznie ze Słonikiem),
- niecka basenowa zewnętrzna ŚCIANA WODNA (28 m³)

Wszystkie niecki basenowe posiadają urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny. Nie ma niecek basenowych przeznaczonych do nauki pływania dla niemowląt i dzieci do lat 3. W obiekcie urządzona jest szatnia całoroczna i letnia wraz z przebieralniami, natryski i pomieszczenia sanitarno-higieniczne.

2. Kompleks basenowy działa całorocznie. W okresie zimowym wyłączone są z eksploatacji niecki zewnętrzne: niecka pływakowo-rekreacyjna DUŻA, niecka basenowa SŁONIK, niecka basenowa WIELORYB i niecka basenowa ŚCIANA WODNA.

3. Woda doprowadzana do pływalni pochodzi z odwiertu geotermalnego w Poddębicach, która wcześniej uzdatniana jest na Stacji Schładzania i Uzdatniania Wody Termalnej w Poddębicach. Jakość wody spełnia wymagania rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

4. Woda basenowa poddawana jest cyrkulacji w 7 obiegach zamkniętych. Niecki basenowe posiadają filtry czyszczące diatomitowe (okrzemkowe) i filtr ciśnieniowy ze złożem szklanym (niecka schładzająca) w ilości i wydajności dostosowanej do wielkości niecek basenowych:

- niecka basenowa zewnętrzno-wewnętrzna MAŁA – 2 filtry ciśnieniowe diatomitowe, filtracja 233 m³/h;
- brodzik wewnętrzny – 1 filtr ciśnieniowy diatomitowy, filtracja 48 m³/h;
- jacuzzi – 1 filtr ciśnieniowy diatomitowy, filtracja 72 m³/h;

GEOTERMIA PODDĘBICE
Sp. z o.o.

Wpl. dnia 31.03.2026

Nr podpis.....



**CHRONIMY ZDROWIE
Z MYŚLĄ O PRZYSZŁOŚCI**



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Poddębicach
ul. Mickiewicza 16 | 99-200 Poddębice
+48 43 65 65 231
sekretariat.psse.poddebice@sanepid.gov.pl
adres e-Doręczeń: AE:PL-67488-28799-EHUJB-26

- niecka basenowa wewnętrzna schładzająca - 1 filtr ciśnieniowy ze złożem szklanym aktywowanym, filtracja 12 m³/h
- niecka pływacko-rekreacyjna zewnętrzna DUŻA – 2 filtry ciśnieniowe diatomitowe, filtracja 316 m³/h;
- niecki basenowe zewnętrzne SŁONIK I WIELORYB – 2 filtry ciśnieniowe diatomitowe, filtracja 233 m³/h;
- niecka basenowa zewnętrzna ŚCIANA WODNA - 1 filtr ciśnieniowy diatomitowy, filtracja 175m³/h;

Woda w nieckach basenowych jest dezynfekowana podchlorynem sodu wytwarzanym w procesie elektrolizy membranowej z soli kuchennej.

W procesie uzdatniania wody stosowane są substancje i mieszaniny chemiczne tj.

- Flockmix Ultra płynny – preparat do procesu koagulacji,
- Chlorstab – preparat do dezynfekcji wody,
- kwas siarkowy – preparat do regulacji pH wody.

5. Zarządzający pływalnią dokonywał oceny parametrów jakości wody na pływalni na podstawie:
 - bieżącej obserwacji wody oraz prowadzenia dokumentacji spostrzeżeń i podejmowanych czynności,
 - systematycznego i udokumentowanego nadzoru pracy urządzeń oraz rejestrowania wyników pomiarów w zakresie: pH wody, potencjału redox, stężenia chloru wolnego i związanego oraz temperatury.
6. Badania jakości wody na pływalni wykonywane były przez zarządzającego:
 - zgodnie z harmonogramem ustalonym z Państwowym Powiatowym Inspektorem Sanitarnym w Poddębicach,
 - zgodnie z zakresem określonym w załączniku nr 1 i nr 2 do rozporządzenia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach, który obejmował takie parametry jak: Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C po 48 h, Legionella sp., pH, chlor wolny, chlor związany, potencjał redox, mętność, utlenialność, chloroform, ΣTHM, azotany,
 - zgodnie z wymaganą częstotliwością określoną w załączniku nr 3 do w/w rozporządzenia,
 - z zastosowaniem metodyk referencyjnych analiz określonych w załączniku nr 4 do w/w rozporządzenia,
 - w laboratorium, posiadającym akredytację Polskiego Centrum Akredytacji tj. Łódzkie Centrum Jakości Sp. z o.o. z Aleksandrowa Łódzkiego, ul. Daszyńskiego 116.
7. Zarządzający pływalnią terminowo przekazywał Państwowemu Powiatowemu Inspektorowi Sanitarnemu w Poddębicach wyniki badań wraz ze wskazaniem działań naprawczych w przypadku, gdy woda nie spełniała wymagań określonych w załącznikach nr 1 i nr 2 do rozporządzenia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach.
8. Nadzór nad jakością wody na pływalni sprawowany był przez organy Państwowej Inspekcji Sanitarnej w Poddębicach. Badania laboratoryjne jakości wody pobranej w

ramach kontroli urzędowej w dniu 24 czerwca 2025 r. wykonane były przez Oddział Laboratoryjny Powiatowej Stacji Sanitarno - Epidemiologicznej w Zduńskiej Woli, ul. Łaska 13.

W ocenianym okresie woda na pływalni Centrum Rekreacji i Wodolecznictwa „Termy Poddębice” w Poddębicach przy ul. Mickiewicza 19 cechowała się dobrą jakością mikrobiologiczną i fizykochemiczną. W wyniku przeprowadzonych badań jakości wody odnotowano jedynie:

- w **niecce basenowej zewnętrzno-wewnętrznej MAŁEJ** – niską wartość potencjału redox (19x), przekroczenie wartości utlenialności (1x), chloroformu (1x), chloru związanego (1x),
- w **niecce basenowej wewnętrznej JACUZZI** – niską wartość potencjału redox (19x), przekroczenie wartości utlenialności (1x) oraz obecność *Pseudomonas aeruginosa* (1x),
- w **brodziku wewnętrznym** – niską wartość potencjału redox (19x), przekroczenie wartości utlenialności (1x) i chloru związanego (1x),
- w **niecce basenowej pływakcko-rekreacyjnej zewnętrznej DUŻEJ** – niską wartość potencjału redox (8x) i przekroczenie wartości chloroformu (1x),
- w **niecce basenowej zewnętrznej SŁONIK** – niską wartość potencjału redox (8x), przekroczenie wartości chloroformu (1x) i Σ THM (1x),
- w **niecce basenowej zewnętrznej WIELORYB** – niską wartość potencjału redox (8x),
- w **niecce basenowej zewnętrznej ŚCIANA WODNA** – niską wartość potencjału redox (8x).

W wyniku przeprowadzonych badań jakości wody z systemu cyrkulacji niecek basenowych stwierdzono:

- w **systemie cyrkulacji niecki basenowej zewnętrzno-wewnętrznej MAŁEJ** – – przekroczenie wartości chloroformu (1x) i chloru związanego (2x),
- w **systemie cyrkulacji niecki basenowej wewnętrznej JACUZZI** - przekroczenie wartości chloru związanego (1x),
- w **systemie cyrkulacji brodzika wewnętrznego** - przekroczenie wartości chloru związanego (3x),
- w **systemie cyrkulacji niecki basenowej pływakcko-rekreacyjnej zewnętrznej DUŻEJ** – przekroczenie wartości chloroformu (1x) i chloru związanego (1x),
- w **systemie cyrkulacji niecki basenowej zewnętrznej SŁONIK/WIELORYB** – przekroczenie wartości chloroformu (1x) i chloru związanego (1x).

Wartości te nieznacznie odbiegały od wartości określonych w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2025 r., poz. 2016 z późn. zm.), nie stanowiąc bezpośredniego zagrożenia dla zdrowia osób korzystających w pływalni. Ocenie poddana była również jakość ciepłej wody użytkowej w natryskach w zakresie obecności bakterii z rodzaju *Legionella* sp. Analiza uzyskanych wyników wykazała spełnienie wymagań określonych w zał. 1 do w/w rozporządzenia.

Mając na uwadze bezpieczeństwo zdrowotne osób kąpiących się zarządzający pływalnią zobowiązany jest do zapewnienia skutecznej dezynfekcji wody basenowej i jej odpowiedniej jakości mikrobiologicznej przy jednoczesnym unikaniu zanieczyszczenia nadmiernym stężeniem dezynfektanta i ubocznych produktów tego procesu.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Poddębicach po przeanalizowaniu powyższych danych stwierdza, że zarządca obiektu prowadził ocenę jakości wody na pływalni zgodnie z wymaganiami obowiązujących przepisów oraz w sposób zapewniający bezpieczeństwo zdrowotne osób korzystających z pływalni. Na podstawie tych informacji użytkownicy (szczególnie rodzice dzieci) dokonują świadomego wyboru dotyczącego skorzystania z pływalni.

Biorąc powyższe pod uwagę Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Poddębicach **wydaje pozytywną roczną zbiorczą ocenę dot. jakości wody na pływalni Centrum Rekreacji i Wodolecznictwa „Termy Poddębice” w Poddębicach przy ul. Mickiewicza 19** za okres od 1 stycznia do 31 grudnia 2025 r.

Zgodnie z § 7 w/w rozporządzenia, zarządzający pływalnią zobowiązany jest do bieżącego przekazywania informacji o jakości wody w niecce basenowej w postaci komunikatów zamieszczonych na tablicy informacyjnej bądź na stronie internetowej o:

- ostatniej ocenie jakości wody na pływalni dokonanej przez inspektora sanitarnego,
- spełnieniu przez wodę na pływalni określonych wymagań lub aktualnych przekroczeniach dopuszczalnych wartości poszczególnych parametrów,
- podjętych działaniach naprawczych oraz o planowanym terminie doprowadzenia jakości wody na pływalni do odpowiednich wymagań, w przypadku niespełnienia wymagań jakościowych, jakim powinna odpowiadać woda na pływalni.

Z-ca Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego
w Poddębicach
mgr inż. Dariusz Warpas
/dokument podpisany elektronicznie/